

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2000-2001

6 MAART 2001

Wetsontwerp houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN EN VOOR DE
ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

I. INLEIDING

Huidig ontwerp werd op 17 november 2000 in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend, en had tot doel een aantal hervormingen door te voeren in het federaal openbaar ambt, namelijk:

- een uitbreiding van de mogelijkheden tot het in dienst nemen van contractueel personeel;
- de aanpassing van de mogelijkheden tot mobiliteit;
- de verruiming van de mogelijkheid tot invoering van managementsfuncties bij wijze van mandaat.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de dames Lizin, voorzitter; Cornet d'Elzius, de heren Daif, Dallemagne, de Clippele, mevrouw Leduc, de heren Lozie, Mahassine, de dames Nagy, Thijs, Van Riet, de heren Verreycken, Wille en mevrouw De Schampheleere, rapporteur.
2. Plaatsvervanger: mevrouw Pehlivan.
3. Andere senator: de heer Barbeaux.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-650 - 2000/2001:

- Nr. 1: Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
Nr. 2: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

6 MARS 2001

Projet de loi portant diverses mesures en matière de fonction publique

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR ET
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES
PAR MME **DE SCHAMPHELAERE**

I. INTRODUCTION

Le projet de loi qui vous est soumis a été déposé à la Chambre des représentants le 17 novembre 2000; il vise à réaliser une série de réformes dans la fonction publique fédérale, et plus précisément:

- à élargir les possibilités d'engagement de personnel contractuel;
- à adapter les possibilités de mobilité;
- à élargir les possibilités d'introduction de fonctions managériales par voie de mandat.

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: Mmes Lizin, présidente; Cornet d'Elzius, MM. Daif, Dallemagne, de Clippele, Mme Leduc, MM. Lozie, Mahassine, Mmes Nagy, Thijs, Van Riet, MM. Verreycken, Wille et Mme De Schampheleere, rapporteuse.
2. Membre suppléant: Mme Pehlivan.
3. Autre sénateur: M. Barbeaux.

Voir:

Documents du Sénat:

2-650 - 2000/2001:

- N° 1: Projet de loi transmis par la Chambre des représentants.
N° 2: Amendements.

De geamendeerde tekst werd op 7 februari 2001 door de Kamercommissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt aangenomen, die hierin werd gevolgd op 8 februari 2001 door de voltallige Kamer van volksvertegenwoordigers.

Het ontwerp werd op 14 februari 2001 door de Senaat geëvoceerd, en gaf aanleiding tot diverse amendementen.

II. BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN

Artikel 3

De heer Barbeaux en mevrouw De Schamphelaere dienen een amendement in (nr. 1) dat ertoe strekt het 2^o te schrappen.

De hoofddiener licht zijn kritiek op het mandaatsysteem dat de minister wil invoeren, toe.

Hij is niet gekant tegen de responsabilisering van de ambtenaren of de leidende ambtenaren van de overheidssector.

Sommige maatregelen zijn zinvol, zoals de vermelding van de naam van de ambtenaar die het dossier behandelt op alle briefwisseling.

Maar de maatregelen die de minister voorstelt, schieten dat doel ver voorbij en roepen zoveel betwisting op dat men ze niet kost wat kost mag doorvoeren.

De minister moet goed beseffen dat hij geen diepgaande hervorming kan verwezenlijken zonder de hulp van de ambtenaren.

Het College van secretarissen-generaal heeft voorstellen gedaan die in de richting gaan van wat de minister wenst, maar dan met behoud van de principes van de overheidsdienst, zoals die zijn vastgesteld in het zogenaamde statuut-Camu.

De regering wil niet alleen principes maar ook ambtenaren uit de privé-sector invoeren.

De privé-sector zal niet noodzakelijk instemmen met dit ontwerp.

Wat zal de privé-sector bijvoorbeeld denken als de minister als manager van de afdeling energie van het ministerie van Economische Zaken een ambtenaar gaat werven bij Tractebel?

Het tweede risico dat de regering loopt, is dat het ontwerp te veel zal kosten en binnen de overheidsdiensten ongelijkheid zal creëren.

Le texte amendé a été adopté le 7 février 2001 par la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la Chambre des représentants, et par l'assemblée plénière de celle-ci le 8 février 2001.

Le projet a été évoqué par le Sénat le 14 février 2001 et a donné lieu à divers amendements.

II. DISCUSSION DES AMENDEMENTS

Article 3

M. Barbeaux et Mme De Schamphelaere déposent un amendement (n^o 1), qui vise à supprimer le 2^o.

L'auteur principal expose sa critique vis-à-vis du système de mandats que le ministre veut introduire.

Il n'a rien contre la responsabilisation des agents et des cadres du secteur public.

Il pense à des mesures qui ont leur raison d'être, comme la mention du nom de l'agent traitant d'un dossier sur la correspondance.

Mais les mesures que propose le ministre dépassent de loin cet objectif et sont tellement controversées qu'il serait injustifié de les adopter à tout prix.

Le ministre doit bien se rendre compte qu'il ne peut pas réussir une réforme profonde sans les agents.

Le Collège des secrétaires généraux a fait des propositions qui allaient dans le sens de ce que veut le ministre, mais en maintenant les principes du service public, tels que définis par le statut dit «Camu».

Le gouvernement veut non seulement introduire les principes du privé mais également engager des agents venant du secteur privé.

Ce projet ne va pas nécessairement recueillir l'assentiment dudit secteur privé.

Que va penser le privé, si le ministre engage, par exemple, comme manager du secteur de l'énergie au ministère des Affaires économiques un agent qui vient tout droit de chez Tractebel?

Le deuxième risque que court le gouvernement, c'est celui de voir le projet coûter trop cher et provoquer des disparités au sein même de l'administration.

De manager kan het niet redden zonder gespecialiseerde ambtenaren, van wie het loon niet eens een derde van zijn loon zal bedragen. Hij denkt bijvoorbeeld aan de ambtenaar die de verslagen moet opstellen over van de verpleegdagprijzen: wat zal er gebeuren als die gedemotiveerd raakt omdat hij niet naar waarde wordt geschat?

Zijn derde bezwaar is dat deze hervorming de managers nog meer afhankelijk zal maken van de politiek dan hun voorgangers. De kritiek van de heer Jadot op dit punt is zeer relevant. Hij heeft een uiterst kritisch verslag gemaakt en men kan zich afvragen of hij dat had kunnen doen als hij in plaats van zijn huidig statuut een mandaat van vijf jaar had bekleed. Zijn huidig statuut beschermt hem zowel tegen de privé-sector als tegen politieke beïnvloeding.

De indiener wil de autonomie van de ambtenaren verhogen in plaats van ze te beknotten.

Dat is het doel van zijn amendement.

Het voorgestelde 2^o is overbodig, aangezien er al bepalingen in die zin bestaan (artikel 18).

Een lid vindt de vastheid van betrekking nog altijd een belangrijk goed.

De bijzondere vraag is hoe permanente opdrachten worden ingevuld. Dit impliceert een visie op het omgaan met het menselijk kapitaal. Bij een permanente opdracht moet de overheid zélf de zaak opvolgen en in de nodige vorming en bijscholing voorzien. Men mag niet om de vijf jaren de meest gekwalificeerde afgestudeerden opnemen, om ze daarna gewoonweg af te schrijven.

Een ander lid stelt vast dat de minister te pas en te onpas managementlessen geeft. Er moet uiteraard gekeken worden naar wat positief is in de particuliere sector, maar er moet ook rekening gehouden worden met de nadelen.

Moderne Staten hebben meestal langer stand gehouden dan bedrijven.

Naast deze algemene regel is er ook de regel die stelt dat elke hervorming gepaard moet gaan met een financieringsplan. Er moet een budget opgemaakt worden en de prijs van de hervorming moet van tevoren worden vastgelegd. Dit is het eerste element in de beoordeling van de voorliggende teksten.

Alleen dan kan het resultaat gunstig zijn.

Zo redeneert de openbare sector.

De minister houdt vreemd genoeg geen rekening met de begroting.

Welk effect hebben de maatregelen bijvoorbeeld op de pensioensector?

Een lid wenst dat overheidsinstellingen als een geheel werken.

Le manager ne peut pas se passer d'agents spécialisés dans certaines matières, alors que leurs revenus ne s'élèvent même pas au tiers du salaire du manager. Il pense par exemple à l'agent qui doit établir les rapports sur les prix de la journée d'hospitalisation: que va-t-il se passer s'il est démotivé parce que non valorisé?

Une troisième objection est que cette réforme risque de rendre les managers encore plus dépendants de la politique que leurs prédécesseurs. Les critiques de M. Jadot sont éloquentes à ce sujet. Il a fait un rapport très critique et l'on se demande s'il aurait pu se permettre de telles observations s'il n'avait pas bénéficié de son statut actuel, mais uniquement d'un mandat de cinq ans. Son statut actuel le protège aussi bien contre le privé que contre la pression politique.

L'auteur veut accroître l'autonomie des agents au lieu de la diminuer.

Tel est le but de son amendement.

Le 2^o proposé est inutile. Il existe déjà des dispositions dans ce sens (article 18).

Un commissaire considère que la sécurité d'emploi reste un bien précieux.

La question particulière qui se pose est celle de savoir comment remplir des missions permanentes. Pour y arriver, il faut avoir une vision de la manière d'user du capital humain. Dans le cas d'une mission permanente, les pouvoirs publics doivent suivre eux-mêmes son exécution. On ne peut pas recruter tous les cinq ans les diplômés les plus qualifiés et les écarter sans plus par la suite.

Une autre membre constate que le ministre donne des leçons de management à tort et à travers. Il faut évidemment voir ce qui est bien dans le secteur privé, mais aussi quels sont ses inconvénients.

En général, les États modernes ont tenu plus longtemps que les entreprises.

En dehors de cette règle générale, il faut se rappeler que toute réforme doit être accompagnée d'un plan de financement. Il faut budgétiser et déterminer à l'avance le prix de la réforme. C'est le premier élément à considérer pour l'évaluation des textes soumis.

Ce n'est qu'en pareil cas que la balance est possible.

C'est comme ça que raisonne le secteur public.

Le ministre a une curieuse façon de faire qui ne tient pas compte du budget.

Quel est par exemple l'impact de ses mesures sur le secteur des pensions?

Un membre souligne que les corps d'État travaillent comme un ensemble.

Hoe zullen slechtbetaalde ondergeschikten reageren op oversten wier loon onredelijk hoog ligt?

Welke effect zal de hervorming trouwens hebben op de gewesten en gemeenschappen? Zullen zij evenveel kunnen doen? In principe moeten zij hetzelfde schema volgen.

Het is ook belangrijk om te weten hoeveel keer een mandaat verlengd kan worden.

Een ander lid meent, net als verscheidene collega's, dat de onafhankelijkheid en de economie van het overheidsapparaat in deze materie belangrijk zijn. Het gevaar bestaat immers dat de onpartijdigheid van de Staat en de efficiëntie van de overheid in het gedrang komen.

Er kunnen trouwens conflicten optreden tussen de nieuwe managers en de andere personeelsleden.

De toestand kan slechter worden dan vroeger en het resultaat zou het tegendeel kunnen zijn van wat beoogd werd.

Ook het risico op een verhoogde politieke afhankelijkheid is niet denkbeeldig voor opeenvolgende mandaten van vijf jaar.

De minister antwoordt dat het basisprincipe duidelijk moet zijn. Dat is vastgelegd in de Grondwet en bepaalt dat de Koning het federale overheidsapparaat organiseert. De wetgever grijpt slechts zelden in, al gebeurt dat volgens de minister nog te vaak en wordt op die manier het principe van de scheiding der machten geschonden.

Een algemene vaststelling is dat samenwerking tussen de particuliere sector en de overheid niet nieuw is. Niemand heeft er zich ooit al over verbaasd wanneer een jurist-fiscalist een overheidsdienst verlaat om voor een accountantsbureau te gaan werken. Zelfs een substituut van de procureur des Konings heeft ooit de stap gezet.

De minister kent trouwens vrij veel vertegenwoordigers van de particuliere sector (Electrabel, ...) die op een ministerieel kabinet gewerkt hebben.

Het «statuut-Camu» heeft eigenlijk alleen maar bevestigd wat sedert de Franse Revolutie gangbaar was. Een benoeming voor het leven was oorspronkelijk een garantie voor een gelijke toepassing van de wetten in vergelijking met het feodale principe van de willekeur van de machthebbers.

Nu is de context volledig gewijzigd. Het Parlement controleert de toepassing van de wetten. Er zijn bovendien ook andere manieren om de gelijke behandeling van de burgers te waarborgen (die moet trouwens steeds een prioriteit zijn).

Welke gevolgen heeft de hervorming voor het personeel dat reeds in dienst is.

De hervorming heeft geen gevolgen voor de mensen die nu in dienst zijn. Een directeur-generaal die niet

Comment vont réagir les subalternes mal payés vis-à-vis de chefs payés de façon déraisonnable?

Quel sera par ailleurs l'impact de la réforme sur les communautés et les régions? Peuvent-elles en faire autant? En principe, ces entités doivent travailler selon le même schéma.

Une question importante est aussi celle de savoir combien de fois le mandat est renouvelable.

Un autre membre encore pense, comme d'autres collègues, que la matière implique des questions touchant à l'indépendance et à l'économie de l'appareil de l'État. Il y a en effet un danger que l'impartialité de l'État et l'efficacité de son administration en pâtissent.

Par ailleurs, des conflits entre les nouveaux managers et les autres agents sont à prévoir.

La situation peut ainsi devenir plus préjudiciable que par le passé et pourrait aboutir au résultat inverse de celui qu'on attend.

De plus, le danger d'une dépendance accrue de la politique n'est pas illusoire, si l'intéressé n'est là que pour des mandats successifs de cinq ans.

Le ministre répond qu'il faut tout d'abord bien avoir en tête le principe de base, consacré par la Constitution, que c'est le Roi qui organise la fonction publique fédérale. En fait, le législateur n'intervient que très rarement, et, à son avis, encore trop, ce qui déforce la séparation des pouvoirs.

Une constatation d'ordre général au sujet de la collaboration possible privé/public est certainement que ce phénomène n'est pas nouveau. Personne ne s'est jamais étonné de voir un juriste-fiscaliste quitter l'administration de l'État pour réjoindre un bureau fiscal. On a même vu un substitut du procureur du Roi suivre la même démarche.

Par ailleurs, le ministre a connu bon nombre de représentants du privé (Electrabel, etc.) qui passaient un certain temps dans un cabinet ministériel.

Le statut «Camu» n'a rien fait d'autre en la matière que confirmer les acquis de la Révolution française. La nomination à vie était au départ une garantie de l'application égale des lois face au principe féodal du bon vouloir du Prince.

Actuellement, l'environnement a complètement changé. C'est le Parlement qui contrôle l'application des lois. Il y a en outre d'autres moyens pour garantir la neutralité du traitement des citoyens (qui doit être la règle en toute circonstance).

Quelles sont les conséquences de la réforme pour les hommes en place?

Aucune: le directeur général qui ne participera pas à l'examen de management ne perd pas tout: il restera

deelneemt aan het managementexamen, verliest niet alles: hij blijft benoemd, maar zal genoegen moeten nemen met een functie die aangepast is aan zijn rang.

De manager mag daarentegen ook niet de belangrijkste deskundige zijn voor de minister. Managen is een specialiteit en het loon moet hiermee in overeenstemming zijn.

De deskundigheid die volgens de publieke opinie duur betaald is, moet uiteraard resultaten opleveren.

Jammer genoeg was er binnen de overheid tot op heden maar één mogelijkheid voor de deskundige om zich te laten gelden, namelijk via een promotie in een directiegraad. Daarom was het imago van een directeur vaak niet zo positief: hij moet immers niet noodzakelijk een goed beheerder zijn.

Ook het probleem van de onafhankelijkheid van de manager kwam aan bod.

Deze wordt voor de voorzitter van het directiecomité gewaarborgd door een contract tussen de Staat en het management.

Binnen de grenzen van die overeenkomst is hij onafhankelijk en dus ook vrij om op zijn beurt zijn naaste medewerkers aan te wijzen.

Momenteel kan het Parlement bij gebrek aan duidelijk omlinjende doelstellingen niet nagaan welke rol de secretaris-generaal precies speelt.

Het aan de Senaat voorgelegde wetsontwerp maakt deze controle mogelijk omdat in de overeenkomst duidelijke doelstellingen worden vastgesteld. Het nagestreefde doel leidt niet tot willekeur inzake de middelen, omdat de termijn van het mandaat beperkt is. Het succesvol afronden van het mandaat is een basisvoorwaarde opdat het mandaat verlengd kan worden.

Het mandaat kan zo vaak verlengd worden als de houder ervan zijn taak tot een goed einde brengt.

Er wordt van de manager niet verwacht dat hij zijn «meerderen» bekritiseert, behalve als dat duidelijk gebeurt in het kader van zijn werk.

Maar het is niet verboden, zolang de houder van het mandaat zijn doelstellingen bereikt.

De heer Jadot heeft kritiek gespuid buiten zijn werkgebied. De minister kan dat dan ook aanvaarden.

Een lid beweert dat zij niet begrijpt waar de mandaatfuncties goed voor zijn. Men roomt eerst de jongerenmarkt af, men benoemt ze voor vijf jaren, en men vindt dat ze daarna afgeschreven zijn. Als dat de filosofie van de minister is, dan zullen deze jongeren zich helemaal niet inzetten om specialisten te worden.

nommé, mais devra accepter une fonction adaptée à son rang.

Le manager de son côté ne doit pas être le premier expert du ministère. Le management est une expertise de pointe et doit être rénuméré en conséquence.

Cela n'exclut pas qu'il faut rester attentif à valoriser l'expertise, cher payée vis-à-vis de l'opinion publique.

Le malheur est que jusqu'à présent, l'expert confirmé n'avait au sein de l'administration qu'une seule façon de se faire valoriser, à savoir par le biais d'une promotion à un grade de direction. Souvent, cette pratique a déforcé l'image qu'on avait du directeur, qui ne devait pas être nécessairement doté d'une capacité de gestion.

Le problème de l'indépendance du manager a aussi été posé.

En fait, elle est garantie, dans le chef de la fonction de président du comité de direction, par un contrat entre l'État et le management.

Il est indépendant dans les limites de ce contrat, libre de nommer, à son tour, ses proches collaborateurs.

Actuellement, à défaut d'objectifs clairement définis, le Parlement ne saurait contrôler quel est le rôle du secrétaire général.

Dans le projet de loi soumis au Sénat, le contrôle est rendu possible grâce à la détermination d'objectifs contractuels. Le but poursuivi ne conduit pas à l'arbitraire, grâce à la limitation du délai du mandat. En effet, le fait de remplir le mandat est une condition primordiale pour que le mandataire puisse renouveler celui-ci.

Le renouvellement peut être répété aussi longtemps que le mandataire remplit son contrat.

On n'attend pas exactement d'un manager qu'il critique ses supérieurs, sauf si cela se fait clairement dans le cadre de son travail.

Mais rien ne lui interdit de le faire pour autant, pour autant qu'il atteigne ses objectifs.

En ce qui concerne la critique de M. Jadot, elle sort de son domaine de travail. Le ministre peut dès lors l'accepter.

Une membre dit ne pas comprendre à quoi servent les fonctions de mandat. On commence par écrémer le marché des jeunes, on nomme ensuite les jeunes qui ont été recrutés pour une durée de cinq ans et on trouve ensuite qu'ils ne conviennent plus. Si telle est la philosophie du ministre, ces jeunes ne feront rien

Men gaat ze in feite verdubbelen door hun privé-specialisten toe te voegen.

De minister vraagt zich af of het lid wel beseft in wat voor stroomversnelling men terecht gekomen is. Vijftien jaren geleden waren vele evoluties, die mekaar nu stelselmatig opvolgen, niet eens te voorspellen.

Nu moet men trainen om te blijven.

Hetzelfde lid vraagt zich af waarom er dan nog permanente betrekkingen zijn. Blijkbaar blijven ze. Maar hoe moeten deze dan opgebouwd worden, als er voortdurend een wissel is van titularissen.

Op de vraag van een lid wie evalueert, en of die evaluatie door een neutrale instantie gebeurt, antwoordt de minister dat het de administratie is die dit doet. Hetzelfde lid maakt de bedenking of de administratie in dat geval geen rechter en partij is. De minister doet opmerken dat, bij negatieve beoordeling, is er nog een beroep bij een administratieve rechtbank mogelijk. Deze rechtbank is op dit ogenblik de Raad van State.

Een lid benadrukt dat het nieuwe systeem, dat de minister met veel gedruis heeft aangekondigd, al bij al niets buitengewoons of nieuws bevat.

De minister besluit dat men dezelfde doelstellingen nastreeft.

De vorige spreekster beweert dat het de bedoeling is te werken met een statuut. De Raad van State bevestigt dit standpunt: zelfs als de baan tijdelijk is, maar de functie permanent, is een statuut nodig.

De minister antwoordt dat hij te goeder trouw heeft gehandeld op basis van een vaste jurisprudentie van de Raad van State.

De vorige spreekster verklaart zich te ergeren over de nonchalante houding van de minister, die zomaar wat antwoordt. Hij weet best dat er geen administratieve rechtbank is. Maar hij verwijst schaamteloos naar een beroep voor een onbestaande rechtbank. In de Kamer heeft hij beweerd dat de arbeidsrechtbank deze beroepen zou behandelen. Er is echter nog niets ondernomen om de arbeidsrechtbank daarvoor bevoegd te maken.

De minister antwoordt dat dat niet zo zeker is. Als er een arbeidsovereenkomst is, is de arbeidsrechtbank bevoegd. In de Kamer dacht men immers nog aan privé-overeenkomsten.

Nu men heeft gekozen voor een tijdelijke benoeming, is een administratieve rechtbank bevoegd.

De Raad van State oefent deze bevoegdheid uit, maar men zou kunnen vragen dat de regering een

pour devenir des spécialistes. On va en fait créer des doubles emplois en leur adjoignant des spécialistes du privé.

Le ministre se demande si l'intervenante a la moindre idée de la spirale dans laquelle on s'est engagé. Il y a quinze ans, nombre d'évolutions qui se succèdent de manière systématique n'étaient même pas prévisibles.

À l'heure actuelle, pour pouvoir rester en place, il faut s'entraîner.

La même membre se demande pourquoi il y a encore des emplois qui revêtent un caractère permanent. Il en reste manifestement, mais comment faut-il les structurer s'il y a un carrousel permanent de titulaires?

À la question de savoir qui évalue et si c'est une instance neutre qui le fait, le ministre répond que c'est l'administration. Le même membre ayant demandé si dans ce cas, l'administration n'est pas juge et partie, le ministre répond qu'en cas d'appréciation négative, un recours est encore ouvert auprès d'un tribunal administratif. Ce tribunal est pour l'instant le Conseil d'État.

Une membre insiste sur le fait que, somme toute, ce nouveau système que le ministre annonce avec tant de fracas n'a en fait rien d'extraordinaire ni de nouveau.

Le ministre conclut qu'on poursuit le même objectif.

La préopinante soutient que le but est de travailler avec un statut. Le Conseil d'État confirme cette façon de voir: même si le job est temporaire, mais la fonction permanente, il faut un statut.

Le ministre réplique qu'il a agi de bonne foi sur la base d'une jurisprudence constante du Conseil d'État.

La préopinante se dit excédée par la désinvolture du ministre, qui répond à peu près n'importe quoi. Il sait très bien qu'il n'y a pas de tribunal administratif. Mais il renvoie sans se gêner à un recours devant un tribunal qui n'existe même pas. À la Chambre, il a prétendu que ce serait le tribunal du travail qui traiterait de pareils recours. Or, rien n'était prévu pour rendre le tribunal du travail compétent.

Le ministre répond que cela n'est pas sûr. S'il s'agit d'un contrat de travail, ce tribunal est bien compétent. Or, à la Chambre, l'on suivait encore la piste du contrat privé.

Maintenant que l'on a prévu une nomination temporaire, c'est un tribunal administratif qui est compétent.

Ce rôle est assumé par le Conseil d'État, mais on pourrait demander que le gouvernement dépose un

wetsontwerp indient ter oprichting van een volwaardige administratieve rechtbank.

Als de negatieve beslissing van het bestuur vernietigd wordt, keert de kandidaat voor de hernieuwing terug tot de vorige toestand.

Men moet het idee van een oliedeskundige op het ministerie van Economische Zaken niet zomaar verwerpen. De regering zal dan wel onverenigbaarheidsregels moeten invoeren.

Die regels zullen strenger zijn dan de huidige: een belastingdeskundige bij het parket van de procureur des Konings kan niet langer zijn diensten aanbieden aan de privé-sector.

Alles zal afzonderlijk bij koninklijk besluit worden geregeld.

Dezelfde spreekster betreurt dat de minister, die bevoegd is om op dat vlak regels voor te stellen, tot nog toe niets heeft ondernomen.

Hij creëert daarentegen een absolute rolverwarring.

De kabinetten zijn de persoonlijke raadgevers van de minister. Spreekster heeft er geen bezwaar tegen dat op dat niveau de privé- en de openbare sector verweven raken.

Voor de overheidsdiensten is echter een andere aanpak nodig. Men mag de managers van de overheidsdiensten niet gebruiken om politieke keuzen door te voeren.

Een ander lid stelt vast dat de tijdelijke benoemingen een nieuw gegeven zijn. Het probleem is nu dat dit nog niet voldoende is geregeld onder al zijn aspecten.

De minister vindt dat het bepalen van onverenigbaarheden typisch een bevoegdheid van de Koning is.

Hij zal niet verdergaan dan de wet van 1993 waarvan hijzelf vindt dat ze is ontstaan dankzij een bevoegdheidsoverschrijding.

Voor elke functie zal een functiebeschrijving en een competentieprofiel worden opgesteld, naast een diplomavereiste.

Volgens de sector, zal hiervoor de specifieke situatie van de overheid worden in acht genomen.

De selectie die gebeurt in de eerste en de derde fase, zal gebeuren door een commissie waarvan minstens de helft uit de publieke sfeer zal komen.

De kandidaten voor de twee hoogste niveaus zullen zowel uit de privé als uit de publieke sector kunnen komen, gezien in de ruimste zin: bijvoorbeeld een universiteitsprofessor, een gemeente, een intercommunale, enz.

projet de loi qui prévoit un vrai tribunal administratif.

Si la décision négative de l'administration est annulée, le candidat au renouvellement revient à l'état antérieur.

Accepter quelqu'un du secteur pétrolier au ministère des Affaires économiques, n'est pas à exclure en soi, mais le gouvernement devra prévoir des règles d'incompatibilité.

Ces règles seront plus sévères que celles en vigueur aujourd'hui: un expert-fiscaliste du parquet du procureur du Roi ne pourra plus aller proposer ses services au secteur privé dans ce domaine.

Tout cela sera réglé séparément par arrêté royal.

La même intervenante déplore que le ministre qui a le pouvoir de proposer des règles en la matière, n'a rien proposé jusqu'à présent.

Par contre, il instaure une confusion complète des rôles.

Les cabinets sont les conseillers personnels du ministre. Elle ne voit pas d'objection à ce qu'il y ait une interpénétration privé/public à ce niveau-là.

Mais, pour l'administration, l'approche doit être différente. On ne peut pas imposer ses choix politiques au travers des managers de l'administration.

Un autre membre constate que les nominations temporaires constituent un élément nouveau. Le problème est que cet élément n'est pas encore assez bien réglé sous tous ces aspects.

Le ministre estime que le pouvoir de définir des incompatibilités est un pouvoir qui appartient typiquement au Roi.

Il n'ira pas plus loin que la loi de 1993, qu'il considère lui-même comme une loi qui a vu le jour à la suite d'un excès de pouvoir.

On définira une condition de diplôme et on dressera le profil de chaque fonction ainsi que celui de la compétence qui y est attachée.

Selon le secteur, la situation spécifique de l'autorité sera prise en compte à cet effet.

La sélection qui aura lieu au cours de la première et de la troisième phase sera effectuée par une commission dont au moins la moitié des membres viendront du secteur public.

Les candidats aux deux plus hauts niveaux pourront venir du secteur privé ou du secteur public au sens le plus large: par exemple un professeur d'université, une commune, une intercommunale, etc.

Men moet zich echter geen illusies maken; zelfs al zal een deel uit de privé-sector komen, zal het geen grote toeloop worden.

In Groot-Brittannië, waar men een gelijkaardig systeem handhaaft, komt ongeveer 18% uit de privé; de rest zijn mensen uit de publieke sector.

Het verlengde van de functiebeschrijving is het competentieprofiel.

De managers zullen dus een begrip hebben van wat de overheid is, doch de specificiteit van de overheid is niet te herleiden tot sociaal overleg.

De vorige spreekster verheugt zich over het feit dat de minister het idee aanvaardt dat de managers het bewijs moeten leveren van kennis van bestuurs- en publiekrecht.

Zij vraagt zich af hoeveel managers men zal vinden die op dat vlak bekwaamheid bezitten.

De minister waarschuwt de senatoren zich geen illusies te maken door te denken dat de huidige secretarissen-generaal allemaal grondwetsspecialisten zijn. Het is voldoende dat ze de grote lijnen kennen.

Wanneer de gegadigden van de steden en de provincies komen, zullen ze een des te grotere verscheidenheid van bestuurlijke background vertonen.

Hetzelfde lid betoogt dat het in de overheidssector noodzakelijk is de loopbanen te objectiveren door middel van profielen en getuigschriften.

Article 8

De heer Barbeaux en mevrouw De Schamphelaere dienen een amendement (nr. 2) in dat ertoe strekt het systeem van de mandaten te verruimen tot andere categorieën van managementfuncties die deel uitmaken van de transversale besturen.

De hoofdindieners denken met name aan de personeelsmanagers.

Volgens de minister is dat geen goed idee. Inzake opleiding zal men bijvoorbeeld geen beroep moeten doen op mandaatfuncties. Hypergespecialiseerde domeinen zoals de ICT-beveiliging kunnen alleen in handen worden gegeven van gespecialiseerde privé-firma's.

De minister stelt vast dat zijn initiatieven niet nieuw zijn. Voor de rangen 15, 16 en 17 werd het principe al door de wet van 1993 ingevoerd.

Het enige wat hij doet is de Koning via deze wet de macht geven om het tijdelijke statuut te regelen, daar waar hij wel weet dat de Koning dit in feite zonder de omweg van deze wet kan.

Hij paste echter deze techniek toe uit respect voor de wetgever van 1993.

Il ne faut toutefois pas se faire d'illusions; même si une partie de ceux-ci viendront du secteur privé, il n'y aura pas affluence.

En Grande-Bretagne, où l'on applique un système similaire, quelque 18% viennent du secteur privé; les autres sont des agents du secteur public.

Le profil de la compétence se situe dans le prolongement du profil de fonction.

Les managers comprendront donc ce que sont les pouvoirs publics, mais la spécificité des pouvoirs publics ne saurait être réduite à la concertation sociale.

L'intervenante précédente se réjouit du fait que le ministre accepte l'idée que les managers doivent faire preuve de la connaissance du droit administratif et public.

Elle se demande combien de managers on trouvera qui soient capables dans ce domaine.

Le ministre met en garde les sénateurs: qu'on ne se leurre pas en supposant que les secrétaires généraux actuels soient tous des spécialistes de la Constitution. Il suffit qu'ils en connaissent les grandes lignes.

Lorsque les candidats viennent des villes et provinces, ils seront d'autant plus diversifiés en matière de *background* administratif.

La même membre maintient l'idée que dans le secteur public, il est nécessaire d'objectiver les carrières par des profils et des brevets.

Article 8

M. Barbeaux et Mme De Schamphelaere déposent un amendement (n° 2) tendant à étendre le système des mandats à d'autres catégories de gestionnaires qui sont employés dans les directions transversales.

L'auteur principal dit qu'il pense notamment aux gestionnaires en ressources humaines.

Le ministre est d'avis que ce n'est pas une bonne idée. En matière de formation, par exemple, on ne devra pas faire appel à des fonctions de mandat. Dans des domaines hyperspécialisés, comme la sécurité en matière de TIC, seules des firmes privées spécialisées pourront s'en occuper.

Le ministre déclare que ses initiatives ne sont pas neuves. Le principe en question a déjà été instauré par la loi de 1993 pour ce qui est des rangs 15, 16 et 17.

La seule chose qu'il fasse au moyen de cette loi en projet, c'est d'habiliter le Roi à régler le statut pécuniaire temporaire, tout en sachant bien qu'en fait, le Roi peut le faire sans cette loi.

S'il a toutefois appliqué cette technique, c'est par respect pour le législateur de 1993.

Een lid vraagt of deze houders van een staffunctie een vergoeding krijgen.

De minister bevestigt dit. Ze krijgen een supplement bij hun wedde. De houders van een managementfunctie krijgen een bruto-wedde.

De heer Barbeaux laat opmerken dat de wet van 1993 dit niet voorzag voor de rangen 15, 16 en 17, doch vermits men *de facto* deze graden afschaft, heeft deze wet geen voorwerp meer.

Een lid merkt op dat de kwestie van de supplementen ernstige gevolgen kan hebben voor de begroting.

De Raad van State heeft trouwens terecht opgemerkt dat het advies van de Inspectie van Financiën niet gevraagd is, wat onwettig is voor een voorstel dat gevolgen heeft voor de begroting. In feite deelt de minister niet mee hoeveel de kostprijs bedraagt.

De minister zegt dat hij op dezelfde manier tewerk is gegaan als op het ministerie van Financiën, waar ook een wettelijk kader werd vastgelegd dat nadien werd ingevuld volgens de behoeften, op basis van een aan de Ministerraad bezorgde lijst.

Een lid vraagt of een benoeming tot manager inhoudt dat er pensioenpremies betaald worden.

De minister legt uit dat managers tijdens hun mandaat ambtenaren zijn. Voor het pensioen worden op dezelfde manier bijdragen betaald als voor een extralegaal pensioen in de particuliere sector. De wet Wijninckx van 1978 heeft een maximum vastgelegd voor het pensioen van ambtenaren, namelijk de wedde van secretaris-generaal bij een ministerie.

Met dit extralegaal pensioen wordt rekening gehouden krachtens de wet Wijninckx, met dien verstande dat het om een ambtenaar moet gaan.

Spreekster meent begrepen te hebben dat een manager dus drie keer de wedde van secretaris-generaal kan krijgen, dat de wettelijke bijdragen hiervan zullen worden afgetrokken, maar dat er extra bijdragen zullen worden betaald voor het aanvullend pensioen.

De minister antwoordt dat er een duidelijk onderscheid gemaakt moet worden.

Hij geeft het voorbeeld van een manager met dertig jaar ervaring in de particuliere sector. Deze manager zal een pensioen krijgen van de particuliere sector, berekend op basis van dertig jaar anciënniteit. Voor zijn prestaties bij de overheid zal hij een pensioen ontvangen dat overeenkomt met een pensioen uit de particuliere sector en dat zal worden aangevuld met een extralegaal pensioen, gefinancierd door de Staat.

De wet Wijninckx heeft geen invloed op het pensioen voor de dertig jaar in de particuliere sector,

Un commissaire demande si le mandat de ces mandataires est rémunéré.

Le ministre répond que oui. Ils reçoivent un supplément de traitement. Les titulaires d'une fonction de management touchent un salaire brut.

M. Barbeaux fait remarquer que la loi de 1993 ne prévoyait rien de tel pour les rangs 15, 16 et 17, mais que, de par leur suppression *de facto*, cette loi est devenue sans objet.

Une membre observe que toute cette question des suppléments appelle de sérieuses réticences au niveau des répercussions budgétaires.

Le Conseil d'État a d'ailleurs fait observer à juste titre que l'avis de l'Inspection des finances n'a pas été sollicité, ce qui est illégal pour un projet qui a des répercussions budgétaires. En fait, le ministre ne donne aucune information au sujet du coût du projet.

Le ministre déclare qu'il a suivi la même démarche qu'au ministère des Finances, où l'on a aussi déterminé un cadre légal, pour le remplir ensuite au fur et à mesure des besoins, sur la base d'une liste communiquée au Conseil des ministres.

Une membre demande ensuite si la nomination en tant que manager implique que des primes soient payées pour la pension.

Le ministre explique que, pendant la durée du mandat, ils sont fonctionnaires. Mais pour la pension, on cotise comme pour une pension extralégale en cours dans le secteur privé. La loi Wijninckx de 1978 a fixé un maximum à la pension des fonctionnaires, à savoir le traitement de secrétaire général d'un ministère.

Cette pension extralégale sera prise en compte en vertu de la loi Wijninckx, bien entendu dans la mesure où il s'agit d'un fonctionnaire.

L'intervenante croit avoir compris qu'un manager gagnera donc à la limite trois fois le traitement d'un secrétaire général, dont seront retenues les cotisations légales comme pour tout fonctionnaire, mais qu'il y aura des cotisations en sus pour une pension extralégale.

Le ministre répond qu'il faut sérier.

Il cite l'exemple d'un manager qui a déjà travaillé trente ans dans le secteur privé. Il aura sa pension du secteur privé, calculée sur ces trente ans. Pour ses prestations du secteur public, il aura une pension privée qui sera complétée par une pension extralégale, financée par l'État.

La loi Wijninckx n'a aucune répercussion sur le volet pension secteur privé, calculé sur les trente ans,

maar wel op het extralegale pensioen dat hij ontvangt voor zijn prestaties bij de overheid.

Een senator merkt op dat het wettelijke pensioen voor dat mandaat dus een ambtenarenpensioen is.

De minister heeft inlichtingen ingewonnen bij de minister van Pensioenen, en hij vraagt de leden zich tot hem te wenden voor de technische details.

Een lid komt terug op de kostprijs van de operatie en betreurt dat de minister geen exacte cijfers kan of wil geven over de som die voor de operatie op de begroting zal moeten worden uitgetrokken.

De minister antwoordt dat die sommen deel uitmaken van de algemene begrotingspost voor de herwaardering van de loonschalen, waarover momenteel met de vakbonden wordt onderhandeld.

Hetzelfde lid kan dit idee alleen maar toejuichen. Zij vindt dat als men de hoogste categorieën substantiële weddeverhogingen toekent, daar een herwaardering van de loonschalen van de andere niveaus tegenover moet staan. Het lijkt wel alsof de minister geen oog heeft voor die laatste.

De minister protesteert daartegen: van bij zijn aantreden als minister van Ambtenarenzaken, heeft hij steeds verklaard dat de loonschalen aan de marktvoorwaarden verbonden zouden worden.

Hij weet best dat de federale overheid het slechtst betaalt van alle overheden.

Vandaar is het maar één stap om de precieze omvang van de loonsverhoging voor de niveaus 3 en 4 te ramen, maar hij laat het aan de senatoren over om die te zetten. Hij is volop aan het onderhandelen en kan geen cijfer aankondigen om de vraag niet de hoogte in te drijven.

Het is overigens evident dat men de bekwaamheden van het personeel van de niveaus 3 en 4 niet op dezelfde manier kan belonen als die van de managers.

Volgens een ander lid is 4% geen onredelijk bedrag. Het zou voor de federale ambtenaren een geruststelling zijn mocht de minister hun deze gunst doen. Dit zou misschien de gemoederen wat bedaren voor deze mensen die in volle onzekerheid leven.

De minister herhaalt dat een lineaire oplossing uitgesloten is. Voor niveau 2+ zal een grote inspanning moeten worden geleverd.

Voor niveau 1 is de beginwedde aantrekkelijk, maar stelt het probleem zich nadien, door de te langzame groei.

Hetzelfde lid betreurt dat de minister enkel gemeenplaatsen verkondigt. Senatoren moeten geen loonsverhogingen berekenen. De Rijksbegroting is een zaak van de regering. De minister lijkt het Parle-

mais bien sur la pension privée et extra-légale calculée sur ses prestations au secteur public.

Un sénateur fait remarquer qu'il en découle que la pension légale tirée du mandat est une pension de fonctionnaire.

Le ministre a obtenu ces explications du ministre des Pensions, auquel il prie les membres de s'adresser pour tous les détails techniques.

Une membre revient sur le coût de l'opération et regrette que le ministre ne veut ou ne peut pas donner les chiffres exacts de l'enveloppe budgétaire à prévoir pour l'opération.

Le ministre prétend que cette enveloppe fait partie de l'enveloppe globale à prévoir pour la revalorisation des barèmes, qui est actuellement soumise à la négociation avec les syndicats.

La même membre ne peut qu'applaudir à cette idée. Elle trouve aussi que si l'on accorde des augmentations substantielles aux hauts salaires, on doit y lier une revalorisation des barèmes des autres niveaux. Le ministre semble oublier ces derniers.

Le ministre proteste et affirme avoir dit d'emblée, dès son arrivée au ministère de la Fonction publique, que les barèmes seraient liés aux conditions du marché.

Il est conscient du fait que le pouvoir fédéral est celui qui paie le moins bien de tous les pouvoirs.

De là, à deviner l'importance de l'augmentation pour les niveaux 3 et 4, il n'y a qu'un pas, qu'il laisse toutefois aux sénateurs le soin de franchir. Quant à lui, comme il est en pleine négociation, il ne peut pas se permettre d'annoncer un chiffre, sous peine de provoquer une inflation des demandes.

Par ailleurs, il est clair qu'on ne peut pas gérer les compétences des niveaux 3 et 4 comme celles des managers du point de vue du salaire.

Selon un autre membre, un montant de 4% n'est pas déraisonnable. Les fonctionnaires fédéraux seraient rassurés si le ministre leur faisait une telle faveur. Il pourrait aussi peut-être calmer quelque peu les esprits de ces gens qui vivent en pleine incertitude.

Le ministre répète qu'une solution linéaire est exclue. Il faudra faire un gros effort en faveur des agents du niveau 2+.

Pour ce qui est du niveau 1, on peut dire que le traitement est attrayant au départ, mais qu'un problème surgit ensuite, en raison de la lenteur de l'augmentation.

La même membre déplore que le ministre se résigne à énoncer des généralités. Il n'incombe pas aux sénateurs de faire les calculs des augmentations de salaire. Le budget de l'État est l'affaire du gouvernement.

ment wel het recht te ontzeggen op duidelijke informatie over hoeveel zijn hervorming gaat kosten.

De minister heeft oog voor maar één zaak: de markt volgen, die gedicteerd wordt door de particuliere sector.

Mevrouw Nagy en de heer Lozie dienen een amendement in (nr. 5), dat ertoe strekt personen die bij mandaat zijn aangewezen, te verplichten om het bewijs te leveren van de kennis van de basismechanismen van de werking van een overheidsdienst, zoals het loon, de billijkheid en het recht, in combinatie met de sociale overlegmechanismen.

Volgens de indiener is de redenering van de minister sterk beïnvloed door de gang van zaken in de particuliere sector.

Met haar amendement wil de indiener in de wet de grondbeginselen van de overheidsdienst bevestigd zien als een systeem van retributie, billijkheid en recht waarbij het sociaal overleg moet komen.

De dames Nagy, Lizin en Van Riet, en de heer Lozie dienen een amendement in (nr. 6), dat bepalingen in de wet wil invoegen betreffende de belangenconflicten voor personen die bij mandaat zijn aangewezen voor een managementfunctie.

Zij geeft het voorbeeld van het hoofd van de Bijzondere Belastinginspectie. Zij vindt het goed dat de kandidaten met elkaar in concurrentie treden. Maar zodra hun mandaat afgelopen is, zijn die mensen vrij om naar privé-ondernemingen te vertrekken. Dat is ongezond.

De minister benadrukt dat het in de eerste versie van zijn ontwerp om zuivere arbeidsovereenkomsten ging. Er was voorzien in een niet-concurrentiebeding.

Nu deze personen statutaire ambtenaren worden, is er nood aan een reglementaire bepaling.

Hij is het er volledig mee eens dat de onverenigbaarheden moeten worden geregeld en verzekert de senatoren dat de regering zich ertoe verbindt op dit vlak regels uit te vaardigen.

De hoofdindiener van het amendement is teleurgesteld over deze oplossing die er geen is. Kan de regering geen amendement indienen, luidend:

«De Koning regelt de onverenigbaarheden waaraan de in het eerste lid bedoelde houders van een mandaat onderworpen zijn.»

De minister antwoordt dat de Koning deze bevoegdheid ambtshalve kan uitoefenen.

Artikel 10 (nieuw)

De heer Barbeaux en mevrouw De Schamphelaere dienen een amendement in (nr. 3) waarmee zij een

L'impression que donne le ministre est qu'il dénie au Parlement le droit de recevoir des informations exactes quant au coût de son opération de réforme.

Le ministre n'a qu'une recette pour sa politique: il faut suivre le marché, qui est fait par le secteur privé.

Mme Nagy et M. Lozie déposent un amendement (n° 5) tendant à imposer aux personnes désignées par voie de mandat, de disposer d'une connaissance suffisante du secteur public, et notamment des mécanismes de la concertation sociale.

L'auteur trouve que, dans son raisonnement, le ministre est fâcheusement obnubilé par le secteur privé.

Le but de son amendement est de souligner dans la loi les principes fondamentaux du service public, comme le système de rétribution, le système de l'équité et le système de droit, à combiner tous trois avec la concertation sociale.

Mmes Nagy, Lizin et Van Riet, et M. Lozie déposent un amendement (n° 6) tendant à insérer dans la loi certaines dispositions réglant les incompatibilités des personnes qui sont appelées à des fonctions de management par voie de mandat.

Elle prend comme exemple le chef de l'ISI. Il y aura une concurrence de personnes à rechercher, ce qu'elle approuve. Mais, une fois le mandat achevé, ces personnes retrouvent leur liberté et peuvent partir vers des entreprises. Cela est malsain.

Le ministre souligne que dans la première version de son projet, il s'agissait de contractuels purs. Il avait prévu une clause de non-concurrence.

Maintenant qu'ils doivent devenir statutaires, il faudra créer une disposition réglementaire.

Il est entièrement d'accord sur le principe qu'il faut régler ces incompatibilités, et il prie les sénateurs de noter qu'il y a ici un engagement du gouvernement à réglementer le domaine en question.

L'auteur principal de l'amendement est déçue par la solution proposée, qui n'en est pas une. Pourquoi le gouvernement ne présente-t-il pas un amendement qui pourrait être rédigé comme suit:

«Le Roi règle les incompatibilités auxquelles seront soumis les mandataires dont question à l'alinéa premier.»

Le ministre répond que le Roi a d'office cette compétence.

Article 10 (nouveau)

M. Barbeaux et Mme De Schamphelaere déposent un amendement (n° 3) destiné à réparer l'erreur

vergissing willen rechtzetten in koninklijk besluit nr. 279 van 30 maart 1984, waarin was bepaald dat de wedde van de maand december pas op de eerste werkdag van de maand januari van het volgende jaar plaatsvond.

De hoofdindieners verwijst voor de motivering naar de verantwoording bij het amendement en waarschuwt de minister dat hij dit detail niet mag verwaarlozen in de lopende onderhandelingen met de vakbonden. Het is immers een oud zeer voor de vakbonden, dat hier kan worden weggewerkt.

De minister herinnert zich nog levendig de debatten die daaraan voorafgingen. Het bewuste uitstel met één dag had zogezegd een belang voor de sanering van de financiën. Niets was minder waar: in feite ging het om een louter boekhoudkundige truc, waar hij trouwens tegen stemde.

Indien mogelijk zal hij de voorgestelde correctie verdedigen, maar dan buiten het kader van huidig wetsontwerp. Eventueel zal hij dat regelen zonder nieuwe wet. De indieners van het amendement beseft goed genoeg welke het impact op de begroting daarvan is. Tijdens het voorbije jaar liet de kastoestand dit niet toe.

III. STEMMINGEN

Artikel 3

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 8 tegen 1 stem.

Amendement nr. 5 wordt ingetrokken, en onder dezelfde vorm heringediend door de heer Barbeaux en mevrouw De Schampelaere.

Het amendement, aldus heringediend, wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 6 wordt ingetrokken, en onder dezelfde vorm heringediend door de heer Barbeaux en mevrouw De Schampelaere.

Het amendement, aldus heringediend, wordt verworpen met 6 tegen 2 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 8

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Artikel 10 (nieuw)

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Door de verwerping van dit amendement, vervalt amendement nr. 4.

commise par l'arrêté royal n° 279 du 30 mars 1984, qui prévoyait de payer le traitement de décembre, le premier jour de janvier de l'année suivante.

L'auteur principal renvoie à la justification et met du reste le ministre en garde de ne pas négliger ce détail dans les négociations en cours avec les syndicats. Il s'agit d'un point de friction ancien avec les syndicats et la réparation de cette aberration répondrait à l'un des soucis de ces derniers.

Le ministre se rappelle encore parfaitement les débats de l'époque. Ce report d'un jour avait soi-disant son importance pour l'assainissement des finances. Rien n'était moins vrai. En fait, il s'agissait d'une astuce purement comptable, contre laquelle il a d'ailleurs voté.

Il défendra si possible la rectification proposée, mais en dehors du cadre du présent projet. Éventuellement, il règlera la question sans nouvelle loi. L'auteur de l'amendement sait suffisamment bien quelle en est l'incidence budgétaire. La situation de la trésorerie n'a pas permis de prendre cette mesure l'an dernier.

III. VOTES

Article 3

L'amendement n° 1 est rejeté par 8 contre 1 voix.

L'amendement n° 5 est retiré, et redéposé sous la même forme par M. Barbeaux et Mme De Schampelaere.

L'amendement, ainsi redéposé, est rejeté par 7 voix contre 2 et 1 abstention.

L'amendement n° 6 est retiré, et redéposé sous la même forme par M. Barbeaux et Mme De Schampelaere.

L'amendement, ainsi redéposé, est rejeté par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

Article 8

L'amendement n° 2 est rejeté par 8 contre 2 voix.

Article 10 (nouveau)

L'amendement n° 3 est rejeté avec 7 contre 2 voix et 1 abstention.

Par suite du rejet de cet amendement, l'amendement n° 4 devient sans objet.

IV. STEMMING OVER HET GEHEEL

Het geheel van het ontwerp wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van huidig verslag.

De rapporteur,

Mia DE SCHAMPHELAERE. Anne-Marie LIZIN.

De voorzitter,

Anne-Marie LIZIN.

IV. VOTE SUR L'ENSEMBLE

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 8 voix contre 2.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,

Mia DE SCHAMPHELAERE. Anne-Marie LIZIN.

La présidente,

Anne-Marie LIZIN.